

Actualités d'Alsting

mairie.alsting@wanadoo.fr

Bulletin Municipal N° 29 Hiver 2011

Dessins réalisés par les enfants de l'école primaire d'Alsting



Bonne année 2012



Mot du Maire



Mesdames et Messieurs, chers concitoyens,

Après vous avoir présenté mes vœux par le biais du canal local, je profite encore de ce nouveau bulletin communal pour vous adresser mes vœux les plus chaleureux : bonheur et surtout santé pour 2012.

Nous profitons de ce début d'année pour faire un point sur le passé récent, sur les douze derniers mois qui font dorénavant partie de notre histoire commune.

Sans entrer dans le détail de tous les travaux, je souhaite en citer deux dont la réalisation va changer la vie de notre communauté:

- la réalisation du lotissement des Cyprès au lieu-dit Rohrheck avec ses 23 nouvelles places à bâtir qui pourront accueillir dès cette année de nouvelles familles.
- les travaux de réfection de l'école primaire avec l'intégration de l'école maternelle qui à la rentrée prochaine abritera l'ensemble de nos enfants dans une structure plus moderne et surtout plus fonctionnelle.

La date du premier janvier marque symboliquement un tournant dans la vie de tout un chacun. Nous fermons un chapitre pour en ouvrir un autre. Individuellement et collectivement nous nous fixons des objectifs nouveaux, sans oublier les épreuves et les enseignements du passé.

Ainsi certains dossiers sont en cours de réalisation alors que d'autres vont débiter tout prochainement, comme la réalisation d'une nouvelle cuisine à la salle polyvalente, et à l'église le remplacement de la chaudière ainsi qu'un nouvel escalier permettant de sécuriser l'entrée de l'édifice où sera installée la chapelle d'adoration.

Début d'année, après quelques travaux nous allons accueillir un petit restaurant dans les murs de l'ancien magasin Vival.

Enfin, je tiens à citer la création d'un site Internet, dont le lancement est prévu dans les prochains mois, destiné à vous renseigner en permanence sur la vie de notre village. Ainsi, vous aurez à disposition tous les renseignements nécessaires pour vos démarches administratives, sur la vie associative, etc... Ce site vous donnera également accès à d'autres services utiles dans la vie de tous les jours.

D'autre part, n'oublions pas le dossier du terrain de foot. Tout comme le tennis a eu son cour couvert, le foot aura une structure qui lui permettra d'exercer son activité dans des conditions optimales. Dès l'obtention des différentes subventions nous débiterons ces travaux.

A ce titre, je réitère mes remerciements à tous les bénévoles qui s'investissent tout au long de l'année au sein de leurs associations pour permettre la pratique sportive ou culturelle à l'ensemble de nos concitoyens. Le lien social vivifié par le tissu associatif, favorise des rencontres et des échanges. Plus que jamais notamment dans des situations difficiles auxquelles nous devons faire face actuellement, le rôle des associations est primordial. Il permet de lutter efficacement contre l'isolement et apporte une certaine solidarité, source de réconfort et d'humanité.

Enfin, personne ne connaît les épreuves qui l'attendent, je souhaite simplement que chacun puisse être à la hauteur des défis qui sont les siens.

Notre destinée commune nous la construisons ensemble en nous inspirant de plus d'humanité, de respect et surtout de dignité.

Bonne année 2012.

Jean-Claude Hehn, Maire d'Alsting



E tat Civil

Naissances

01 mars 2011	DULOK Lennart Markus	26, rue des Cerises
07 mai 2011	KLEIN Lola Anaïs Marie	10, rue Saint Jean
13 juin 2011	KIZILASLAN Neva	11, rue des Fleurs
20 juin 2011	KARMANN Romane	1, rue du Pont
20 août 2011	KRÄUTER Joshua	6, rue Victor Hugo
25 août 2011	WYLEZOL Leo François	1, rue de Chatelaillon
01 novembre 2011	MUHR Timéo	2, rue Saint Jean
11 novembre 2011	MONNET Lena Déborah	6, rue de l'Ecole
20 novembre 2011	GRÄSSER Sophie Marie	1, Imp. des Sapins



Mariages

29 janvier 2011	KUEHN Julie et MALLICK Stéphane
16 avril 2011	DEVAUX Anne-Marie Monique Thérèse et COUTURES Gilles
18 juin 2011	WERNER Cindy Anne et PIERRE Jean-Marc
02 juillet 2011	MADDIONA Xénia Gisèle et LAURELLA Anthony José Omer
09 juillet 2011	MEYER Angélique et HOFFMANN Yves
16 juillet 2011	PIEMONTE Jessie et ALLEGRI Nicolas Charles Martin François
06 août 2011	SAMMARCO Natalia et DITTGEN Marvin Mathias Teata
27 août 2011	SCHMID Sabine et WEISLINGER Stéphane
15 octobre 2011	FERREIRA DOS SANTOS Céline Gabrielle et BLISCH Pascal



Décès

09 janvier 2011	WERNER Gérard Jean Jacques	1, rue de Simbach
15 janvier 2011	MEHLINGER Jean Marie André	8, rue de la Vallée
16 février 2011	PHILIPP Albert François	116, rue de Palinges
28 février 2011	REPPERT née MULLER Catherine	33, rue de la Montagne
05 mars 2011	HEHN Léon Daniel	7, rue de la Forêt
12 avril 2011	SCHWARTZ Edy Berthold	11, rue Bellevue
07 mai 2011	NAU Marcel	14, rue du Pont
07 juillet 2011	MULLER Albert Jean	6c, rue de la Forêt
10 juillet 2011	WEIDEN née MICHELIS Yolande	40, rue Saint-Pierre
18 juillet 2011	STAUB née ADAM Irène Catherine	101, rue de Palinges
02 août 2011	FEISS Jean Marcel	6, rue de Chatelaillon
13 août 2011	WEISLINGER Jean-Jacques	28, rue de la Vallée
27 septembre 2011	DALLEM née BRENNSTUHL M-Louise	8, rue de l'Eglise
11 octobre 2011	KARMANN Olivier	62, rue de Palinges
18 octobre 2011	MULLER René Guillaume	56, rue de Chatelaillon
20 octobre 2011	LOTTMANN Joachim Wolfgang	12, rue Voltaire
08 novembre 2011	MICHELIS Joseph Albert	57, rue de l'Ecole
19 novembre 2011	ALLEMAND née MEYER Thérèse	1, rue de la Vallée
03 décembre 2011	GIAVARRA Giuseppe Renzo	2a, rue des Longschamps
04 décembre 2011	KLING Marcel	36, rue de Chatelaillon
10 décembre 2011	WEISLINGER née ROGER Hélène	8, rue St Pierre
19 décembre 2011	ADAM Jean Daniel	4, rue Bellevue
25 décembre 2011	DUPONT Marcel	65, rue de Palinges





Vie Associative et Sportive



Fête des Cavaliers



Belle réussite pour la fête western, avec un spectacle nocturne le samedi soir et un défilé à cheval dans le village le lendemain. Diverses animations et démonstrations ont été proposées durant le week-end pour la plus grande joie des petits et des grands. Rendez-vous en 2012.

Marche gourmande

Pour une première, 200 participants étaient présents pour une marche où le plaisir de faire du sport était gratifié le long du parcours par des étapes délicieusement différentes. Une initiative de l'ASCA qui a connu un beau succès.

A renouveler pour l'année prochaine...



Tournoi de Pétanque



Les amateurs de boules ont eu l'occasion de participer au tournoi de pétanque organisé par l'USAZ. Le beau temps était également de la partie. Rendez-vous en 2012 pour un prochain tour.



Exposition Avicole

Exposition avicole annuelle des 19 et 20 novembre : Le temps du week-end la salle polyvalente s'est transformée en basse-cour géante pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

250 sujets ont été présentés (lapins, volailles, pigeons...)

L'exposition a remporté un franc succès, tant sur le plan de l'organisation orchestrée par le président Eugène Weyland que de la fréquentation.

Bravo encore aux exposants !



Marché de Noël

Organisé par l'association sportive et culturelle d'Alsting au Clos du Verger, le marché de Noël connut un grand succès. Les exposants proposaient de quoi régaler les papilles (foie gras, biscuits, miel, zimtwaffeln). Les visiteurs ont aussi pu faire leurs achats de produits artisanaux, bougies, couronnes de l'Avent, les idées cadeaux étant au rendez-vous. L'équipe de bénévoles de l'ASCA a préparé et servi 170 repas pour le déjeuner.



Fête des Doublés

Près de 70 personnes se sont retrouvées pour la 9ème édition des Doublés, au Clos du Verger. Innovation cette année, c'est en soirée que la fête se déroula. L'ambiance musicale retient jusqu'au matin les participants, et l'on murmure que ce ne sont pas les plus jeunes qui sont partis les derniers. Une belle soirée en perspective. Bravo la « Table des onze »



Bourse aux jouets

Grâce aux 70 exposants présents lors de la traditionnelle Bourse aux Jouets, les enfants de l'école pourront bénéficier d'une aide pour la réalisation des voyages scolaires et l'achat de matériel pédagogique. L'APEA et les parents d'élèves du conseil de l'école ont remis 200 € par classe courant 2011 et acheté un projecteur. Saint Nicolas est également content de cette aide annuelle.





Estivales



Cet été, durant 3 semaines, l'ASCA a proposé un centre aéré, 53 enfants ont été pris en charge.

Diverses activités leur ont été proposées, notamment une initiation au Golf et des sorties en bus à Didiland, Heidelberg et au Vaisseau à Strasbourg.

Ils ont été encadrés par une équipe dynamique, essentiellement originaire du village.



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Janvier à Mai 2012

<i>SOCIETE</i>	<i>DATE</i>	<i>MANIFESTATION</i>	<i>LIEU</i>
AMICALE POMPIERS	08/01/2012	Marche de l'Épiphanie	Salle Polyvalente
MUNICIPALITE	13/01/2012	Vœux du Maire	Clos du Verger
AVICULTEURS FORBACH	25 au 29/01/12	Assemblée Générale	Salle Polyvalente
ASSOCIATION TAI-CHI	11/02/2012	Stage	Salle Polyvalente
COUNTRY CLUB	12/02/2012	Thé dansant Country	Salle Polyvalente
A.F.C.	18/02/2012	Soirée Pizzas	Clos du Verger
U.S.A.Z	19/02/2012	Carnaval des Enfants	Salle Polyvalente
APEDEM	24/02/2012	Soirée Pizza	Salle Polyvalente
A.S.C.A.	25/02/2012	Carnaval Tai-Bo	Salle Polyvalente
A.F.C.	28/02/2012	Assemblée Générale	Clos du Verger
ASSOCIATION TAI-CHI	10/03/2012	Stage	Salle Polyvalente
CREDIT MUTUEL	17/03/2012	Assemblée Générale	Clos du Verger
A.S.C.A	18/03/2012	Trocs et Puces	Salle Polyvalente
AMICALE POMPIERS	24/03/2012	Soirée Tout Feu Tout Flammes	Salle Polyvalente
PARENTS D'ELEVES	30/03/2012	Assemblée Générale	Clos du Verger
U.S.A.Z	31/03/2012	Soirée Pizzas	Salle Polyvalente
MUNICIPALITE	01/04/2012	Fête des Anciens	Clos du Verger
AIDE ET PARTAGE	08/04/2012	Café-Gâteaux	Clos du Verger
SOUS-PREFECTURE	10 au 16/04/12	Mise sous plis Elections Présidentielles	Salle Polyvalente
U.S.A.Z.	21/04/2012	Banquet	Clos du Verger
AMICALE DES POMPIERS	30/04/2012	Nuit des Sorcières	Place de l'Étzel
SOUS-PREFECTURE	30/04 au 02/05/12	Mise sous plis Elections Présidentielles	Salle Polyvalente
A.S.C.A.	01/05/2012	Marche de Santé	Clos du Verger
COMMUNE + ANC. COMB..	08/05/2012	Cérémonie	Monument Morts
PARENTS D'ELEVES	12/05/2012	Fête Familiale	Salle Polyvalente
CYCLO-CLUB ARIANE	20/05/2012	Raid des Hauteurs	Spicheren/Salle P.
SOUS-PREFECTURE	29/05 au 04/06/12	Mise sous plis Elections Législatives	Salle Polyvalente



Téléthon



Le 25^{ème} anniversaire du Téléthon a été organisé les 2 et 3 décembre. Alsting s'est mobilisé encore une fois par le biais de différentes associations. Chacune a mis son petit grain de sel pour un beau moment de partage. Malgré les très mauvaises conditions de la météo, 831 € ont été remis à l'AFM. Les enfants ont fait un lâché de ballons avec plaisir et le grand espoir de recevoir à nouveau des réponses comme celle arrivée de la Pologne l'année dernière !



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Juin à Décembre 2012

<i>SOCIETE</i>	<i>DATE</i>	<i>MANIFESTATION</i>	<i>LIEU</i>
COUNTRY CLUB	10/06/2012	Fête Familiale	Salle Polyvalente
SOUS-PREFECTURE	12 au 14/06	Mise sous plis Elections Législatives	Salle Polyvalente
COUNTRY CLUB	22/06/2012	Assemblée Générale	Salle Polyvalente
U.S.A.Z.	Mi-juin 2012	Tout Alsting joue au Foot	Stade Municipal
TENNIS CLUB	24/06/2012	Fête du Tennis	Terrain de Tennis
U.S.A.Z.	30/06 et 01/07/12	Fête des Cerises	Stade Municipal
COMMUNE + COUNTRY	13/07/2012	Cérémonie-Fête Nationale	Salle Polyvalente
A.S.C.A.	Juillet 2012	Centre Estival Enfants	Salle Polyvalente
U.S.A.Z.	11 et 12/08/12	Challenge Supporter-Club	Stade Municipal
LES CAVALIERS	11 et 12/08/12	Fête du Cheval	Ranch des Cavaliers
U.S.A.Z.	19/08/2012	Tournoi de Pétanque	Stade Municipal
A.S.C.A.	09/09/2012	Marche Gourmande	Salle Polyvalente
LES CAVALIERS	Début Septembre	Concours Chevaux Islandais	Ranch des Cavaliers
COUNTRY CLUB	13/10/2012	Soirée Country	Salle Polyvalente
CYCLE-CLUB ARIANE	14/10/2012	Sortie fin de saison	Salle Polyvalente
COMITE DES DOUBLES	14/10/2012	Fête des doublés	Clos du Verger
APEDEM	20/12/2012	Oktoberfest	Salle Polyvalente
PARENTS D'ELEVES	04/11/2012	Bourse aux Jouets	Salle Polyvalente
AMICALE DES POMPIERS	17/11/2012	Bal de la Kirb	Clos du Verger
A.S.C.A.	18/11/2012	Marché de Noël	Salle Polyvalente
AVICULTEURS	24 et 25/11/12	Exposition Avicole	Salle Polyvalente
CAVALIERS	24/11/2012	Soirée Beaujolais	Ranch des Cavaliers
S.S.M.	02/12/2012	Banquet Ste-Barbe	Clos du Verger
A.S.C.A.	07/12/2012	Volley Nocturne	Salle Polyvalente
A.F.C.	09/12/2012	Saint-Nicolas	Salle Polyvalente
COUNTRY CLUB	14/12/2012	Noël du Country	Salle Polyvalente
AMICALE DES POMPIERS	15/12/2012	Repas Ste-Barbe	Clos du Verger
U.A.S.Z.	15/12/2012	Noël du Foot	Salle Polyvalente
CLUB 3ème Age	16/12/2012	Banquet Annuel	Clos du Verger



Vie de la Commune

Fête du 14 juillet

Comme tous les ans, le bal populaire a eu lieu à la salle polyvalente.

Cette année il a été organisé par les membres de 3 associations, l'APEA, l'APEDEM et le Country Club d'Alsting. Malgré un temps maussade de nombreux alstingeois avaient fait le déplacement.



Saint Nicolas



Saint Nicolas a répondu à l'invitation de l'association familiale catholique et de la municipalité. Les enfants lui ont préparé un spectacle, une mise en scène autour des « quatre saisons » de Vivaldi.

Emerveillé par cette prestation et content d'apprendre que tous les enfants étaient sages, Saint Nicolas a remis un sachet de friandises à chacun d'entre eux.

A l'initiative de l'association des parents d'élèves, Saint Nicolas a également rendu visite aux enfants des écoles. Là aussi il distribua des sachets de friandises à tous les enfants présents.



Restitution projet MOME

Le Mini Open de Moselle des écoles a accueilli cette année les enfants du CM2 pour participer à une rencontre sportive autour du tennis sponsorisée et financée par le Conseil général de la Moselle. Nos enfants sont arrivés en troisième place ! Vendredi 2 décembre, les enfants et la maîtresse ont fait une présentation des photos, des vidéos, des arts plastiques ainsi qu'une démonstration du déroulement de la compétition aux parents, aux membres du conseil pédagogique d'Alsting et de l'Académie et aux représentants des autorités locales et du CG 57. Un grand merci au Club de Tennis qui a prêté ses installations pour les entraînements des enfants.



Marché du Terroir

Un petit marché du terroir offre l'occasion de faire des achats de produits de qualité dans une ambiance agréable et simple. Tous les quinze jours, sur la place du parking de l'Etzel depuis le samedi 7/12/11. *Renseignements Monsieur Pierre Philipp, après 18h, au 06 72 20 17 22.*



Manœuvre des Pompiers



Les objectifs de la manœuvre finale étaient de montrer les gestes qui sauvent en cas d'accident de la circulation.

Cela se déroula rue de l'école, et mettait en cause deux véhicules. L'intervention a eu lieu conformément aux techniques de secours routier.

Soulignons l'engagement du Corps des Sapeurs Pompiers durant toute l'année.

Noces d'Or

Noces de diamants

LACOUR Paul
BECKER Joséphine
07 août 2011



HOUVER Joseph
ALLEMAND Evelyne
08 septembre 2011



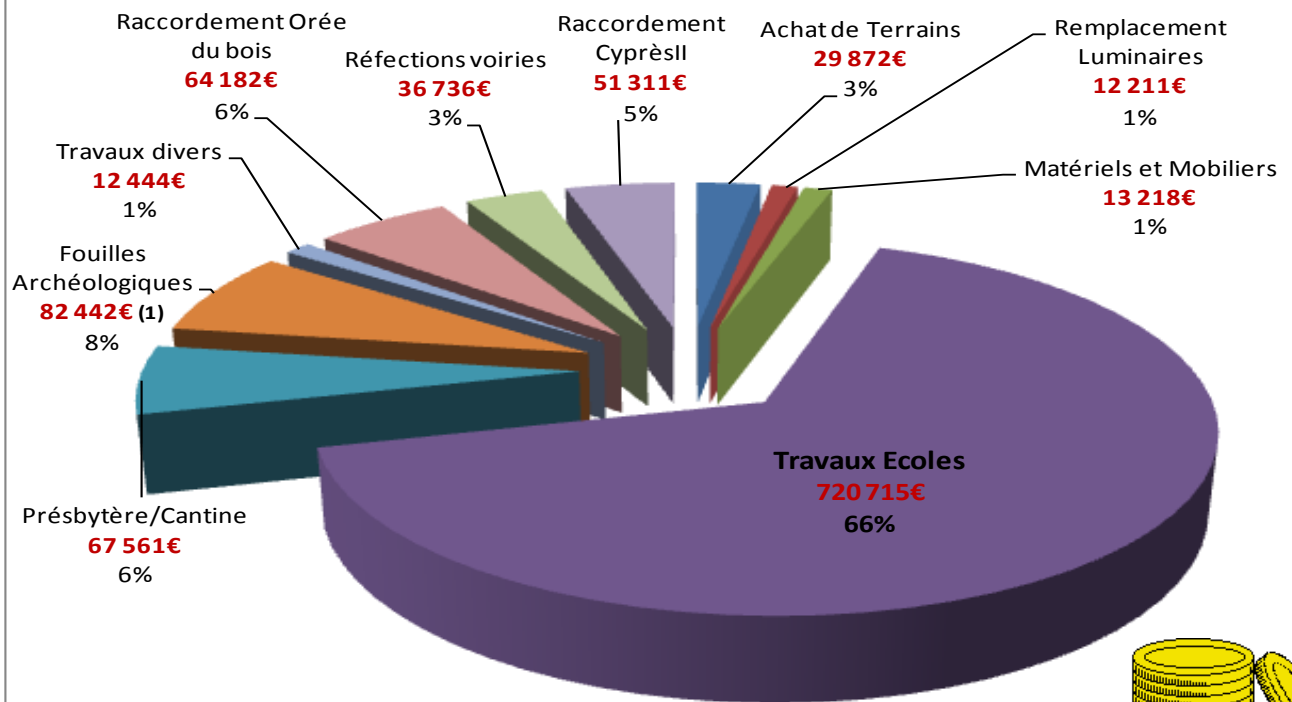
MEYER Jean-Claude
WEISLINGER Marie-Claire
28 juillet 2011



Travaux

Total des Dépenses d'Investissement (immobilisations corporelles, constructions, installations techniques) financées en 2011 : **1 090 692 € TTC**

TRAVAUX D'INVESTISSEMENT ET MATERIELS



(1) les fouilles archéologiques sont entièrement prises en charge par l'Etat



Emploi CAE

Lors de la sortie des écoles il est très dangereux de traverser la route, pour les enfants de l'école comme pour leurs parents qui viennent les chercher. Actuellement et jusqu'à la fin des travaux du « groupe scolaire » les cours sont regroupés dans l'école maternelle et le foyer Saint-Pierre. Afin de permettre aux enfants de traverser en toute sécurité nous avons créé, pour une durée de 6 mois, un poste d'emploi CAE (Contrat d'Accompagnement dans l'Emploi) occupé par Monsieur Gilles WEISHARD qui sera également chargé de seconder les ouvriers pour les entretiens divers.

Rénovation Monument aux Morts



La restauration des monuments au sein de notre cimetière est souvent l'œuvre de bénévoles qui ne comptent pas le temps consacré à les rénover. Récemment le monument aux morts eut droit à une rénovation qui fût l'œuvre de Monsieur KLEIN Gabriel, résidant dans la commune voisine, mais très

connu dans notre localité.

Un grand merci pour le superbe travail effectué.....





Cuisine salle Polyvalente

La salle polyvalente, autour de laquelle tourne une grande partie des activités associatives et sportives de la commune, sera prochainement équipée d'une cuisine aux normes actuelles de sécurité et d'équipement. En effet l'état de cette dernière ne permettait plus d'organiser dans de bonnes conditions certaines manifestations.

Les travaux, qui ont commencé il y a peu, donneront une nouvelle vie à cette salle et permettront aux associations d'en profiter pleinement.

Lotissement Cyprès II

Les travaux de viabilité du lotissement viennent de se terminer. Les futures maisons ne vont pas tarder à sortir de terre...



Rénovation des Ecoles

Le gros chantier, de par son investissement financier autant que de par sa durée, n'est autre que celui du groupe scolaire. Les travaux arrivent à leur terme et il n'est pas prématuré de dire que les élèves de l'ensemble des 7 classes (maternelle et primaire) pourront profiter, dès la rentrée scolaire 2012, de nouveaux locaux mieux adaptés à leurs besoins.



Site Archéologique



Un paléosol avec des artefacts néolithiques à ALSTING.

Le projet de lotissement a fait l'objet d'une intervention archéologique préventive. Une petite zone archéologique a été mise au jour. Les sondages positifs ont permis de mettre en évidence des éléments anthropiques apparaissant entre 0,30 et 0,60 m de profondeur dans une dépression naturelle du terrain. Il s'agit d'une couche noire riche en charbon de bois renfermant également du mobilier lithique de taille et quelques céramiques très fragmentées. Ces indices pourraient correspondre à l'emplacement d'un petit atelier de taille ou éventuellement à un habitat. Le mobilier recueilli sur le site conduit à attribuer cette occupation au Néolithique.

Des recherches plus approfondies ont été effectuées sur le site, les résultats seront connus dans les mois à venir.....



E nvironnement - Sécurité - infos

Nouveaux Horaires concernant les Bruits

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, etc. ne peuvent être effectués que :

Les jours ouvrables, de 08h00 à 12h00 et de 13h30 à 19h30

Le samedi de 08h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30

Ces travaux sont interdits les dimanches et jours fériés

Toute personne utilisant dans le cadre de ses activités professionnelles, à l'intérieur de locaux ou en plein air, sur la propriété publique ou dans les propriétés privées, des appareils, outils, engins, de quelque nature qu'ils soient, susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ou des vibrations transmises, doit respecter les horaires de travail suivants :

Les jours ouvrables, de 07h30 à 12h00 et de 13h00 à 18h00

Le samedi de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00

Ces travaux sont interdits les dimanches et jours fériés, sauf en cas d'intervention urgente

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA DECHETTERIE

	du 1er mars au 30 septembre		du 01er octobre au 28 février	
Lundi		15h00 à 19h00		14h00 à 18h00
Mardi		15h00 à 19h00		14h00 à 18h00
Mercredi		15h00 à 19h00		14h00 à 18h00
Jeudi	09h00 à 12h00	14h00 à 19h00	09h00 à 12h00	13h00 à 18h00
Vendredi	09h00 à 12h00	14h00 à 19h00	09h00 à 12h00	13h00 à 18h00
Samedi	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00	09h00 à 12h00	14h00 à 18h00

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

	Matin	Après-Midi
Lundi	08h00 à 12h00	14h00 à 18h00
Mardi	08h00 à 12h00	14h00 à 18h00
Mercredi	08h00 à 12h00	Fermé
Jeudi	08h00 à 12h00	14h00 à 18h00
Vendredi	08h00 à 12h00	14h00 à 18h00

**UNION FEDERALE DES CONSOMMATEURS
« QUE CHOISIR » DE LA MOSELLE**

Mise en ligne d'un site Internet :

<http://www.ufc-quechoisir-moselle-est.org>



**& CONCEPTION
REALISATION**

Directeur de la Publication :

Jean-Claude HEHN

Commune d'Alsting

Place de la Mairie 57515 ALSTING

Rédaction et Conception :

Commission de l'Info

Commune d'Alsting

Crédits Photographiques :

Commune d'Alsting

Dépôt Légal :

Janvier 2012

Impression :